

PATRIOT

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТРИММЕР РТ380 РТ480

Выражаем признательность за выбор и приобретение нашего изделия, обладающего высоким качеством и эффективностью в работе. Данный триммер будет надежно служить Вам в течение многих лет.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что эффективная и безопасная работа, а также надлежащее техническое обслуживание возможно только после внимательного изучения Вами данного «Руководства пользователя».

При покупке рекомендуем Вам проверить комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. При этом изображенные, описанные или рекомендованные в данном руководстве принадлежности не в обязательном порядке могут входить в комплект поставки.

Проверьте также наличие гарантийного талона, дающего право на бесплатное устранение неисправностей в период гарантийного срока. На талоне должна присутствовать дата продажи, штамп магазина и разборчивая подпись продавца.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Область применения	3
2. Общие правила безопасности	3
2.1 Дополнительные указания по безопасному использованию триммера	5
3. Схема расположения основных элементов триммера	7
4. Технические характеристики	7
5. Эксплуатация	8
5.1 Использование шнура-удлинителя	8
5.2 Регулировка длины триммера	8
5.3 Установка защитного кожуха	8
5.4 Перед началом работы	8
5.5 Включение и выключение триммера	9
5.6 Стрижка травы	9
5.7 Замена катушки с леской	10
6. Техническое обслуживание и хранение	10
7. Критерии предельных состояний	12
8. Гарантийные условия	13
9. Сервисные центры	14

Электротриммер с нижним двигателем является электробытовой машиной.

Принцип действия и назначение

- электротриммер предназначен для кошения травы с помощью вращающейся триммерной лески, приводимой в движение электродвигателем.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Объяснение графических символов:

	Перед нача лом работы с инструментом необходимо внимательно изучить инструкцию!!!
	Защитная изоляция категории II
	Во время работы с инструментом следует применять соответствующую защиту для ушей, глаз, рта (противошумные наушники, защитные очки, респиратор)
	Осторожно! Запрещено использование инструмента в дождливую погоду.
	Осторожно! Перед проведением технического обслуживания необходимо выключить двигатель, дождаться полной остановки триммерной катушки и отключить шнур от источника питания. Следует дождаться полного охлаждения нагретых частей. Выполняйте все правила, перечисленные в инструкции по применению.

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.

Триммер Patriot предназначен для стрижки травы.
Данный инструмент предназначен только для бытового применения.

2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.

Необходимо соблюдать меры безопасности, включая перечисленные ниже правила, при использовании электрических инструментов для сокращения риска возникновения пожара, повреждений электрическим током и травматизма. Перед началом использования инструмента следует внимательно прочитать и запомнить данные инструкции.

Следует внимательно изучить правила техники безопасности и выполнять данные правила при работе с инструментом. Правила включают в себя важную информацию по правильному и безопасному применению инструмента. Выполнение правил позволяет предотвратить возникновение возможной угрозы здоровью людей, избежать возникновения опасных для жизни ситуаций и причинения материального ущерба. Поскольку предупреждения и правила техники безопасности, перечисленные в данных инструкциях, не исчерпывают всех возможных рисков, возникающих при работе с инструментом, необходимо проявлять осторожность и внимательность при выполнении работы во избежание возможных рисков. Следует помнить, что оператор данного инструмента несет ответственность не только за собственную безопасность, но и обеспечивает безопасность окружающих и обязан защищать имущество от повреждения. Хранить данное руководство в надежном месте!

1. Инструмент следует применять только в целях, указанных в данной инструкции по применению.
2. Инструмент предназначен для бытового применения и не предназначен для промышленного использования.
3. Инструмент не является игрушкой, запрещается использование данного инструмента детьми и посторонними лицами, а также теми, кто не ознакомлен с инструкциями по использованию.
4. Инструмент необходимо хранить в сухом помещении, куда запрещен доступ детям и посторонним лицам.

5. При работе с инструментом следует постоянно соблюдать необходимую безопасную дистанцию от места работы до окружающих людей.
6. Перед присоединением инструмента к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным на маркировке инструмента.
7. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с элементами управления инструментом. Все элементы управления должны всегда находиться в безупречном состоянии; для этого необходимо выполнять регулярную проверку. В случае обнаружения неисправностей необходимо прекратить использование инструмента и незамедлительно обратиться в специализированный сервисный центр для проведения ремонта.
8. При работе с инструментом необходимо носить специальную одежду, обувь и средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитный щиток, перчатки). Одежда не должна быть слишком свободной, во избежание попадания в движущиеся части инструмента.
9. Если Вы не используете инструмент или намерены произвести замену приспособлений или очистку инструмента, следует всегда выключать инструмент и отключать шнур питания от источника тока. Соединительный штепсель и розетка должны всегда оставаться сухими и чистыми. Запрещено дотрагиваться мокрыми руками до данных частей инструмента.
10. Соблюдайте осторожность при работе с инструментом; следите за тем, чтобы одежда и части тела не соприкасались с движущимися частями инструмента, что приводит к возникновению опасности серьезных повреждений.
11. Необходимо защитить шнур электропитания от повреждений. Запрещено переносить инструмент за шнур электропитания. При отключении инструмента от источника питания следует держаться за вилку шнура. Запрещено тянуть за шнур. Следует защитить шнур питания от повреждений острыми предметами, а также от повреждений изоляции шнура, вызванных открытым пламенем или источниками тепла. При повреждении шнура электропитания следует отсоединить инструмент от источника питания; ремонт производится в специализированном сервисном центре.
12. Необходимо следить за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с движущимися частями инструмента. При попадании шнура на линию среза необходимо немедленно выключить инструмент, отключить его от источника питания и проверить на наличие повреждений.
13. Запрещено применять избыточное давление на инструмент. Инструмент работает лучше всего в обычном режиме. Избыточное давление на инструмент может привести к повреждению.
14. Следует всегда использовать подходящие инструменты. Запрещено применять инструмент для выполнения задач, требующих более мощного оборудования или применения иных технических характеристик. Инструмент не предназначен для скашивания больших площадей.
15. Следует всегда держать инструмент двумя руками. Выскальзывание инструмента из рук оператора во время работы может нанести вред здоровью, создать угрозу для жизни или привести к материальному ущербу. Рукоятка всегда должна оставаться сухой и чистой.
16. Не подвергайте прибор воздействию избыточной влажности, не погружайте инструмент в жидкость. Если это все же произошло, немедленно прекратите использование инструмента, обратитесь в специализированный сервисный центр, в котором при необходимости проведут проверку и ремонт инструмента.

Запрещено применение инструмента в условиях дождя и снега, а также для влажной травы.

17. Необходимо регулярно выполнять проверку технического состояния инструмента и его принадлежностей. Оптимальная производительность может быть достигнута только при условии отличного состояния инструмента и принадлежностей. Следует выполнять проверку кожухов, переключателя, шнуров питания, плотность соединений (все болты должны быть крепко закручены) и правильность работы инструмента (ровность хода и т.д.). При обнаружении неисправностей следует остановить работу и обратиться в специализированный сервисный центр.
18. Следует принимать безопасное и устойчивое положение при работе с инструментом.
19. Во избежание получения травмы удостоверьтесь в том, что в рабочей зоне отсутствуют какие-либо препятствия.
20. Инструмент не предназначен для использования в условиях повышенной пожаро- и взрывоопасности. Запрещено использование инструмента в непосредственной близости от огнеопасных и легковоспламеняющихся материалов и веществ.
21. Запрещено вносить изменения в конструкцию инструмента (удалять кожухи, болты и т.д.). Все виды ремонта должны проводиться только в специализированном сервисном центре! Для ремонта инструмента следует использовать только запасные части от производителя или запасные части, рекомендованные производителем. Использование других запасных частей может привести к неправильной работе инструмента и нанести вред здоровью оператора, привести к возникновению опасных для жизни ситуаций или к материальному ущербу.
22. Запрещено перегружать инструмент. При перегреве инструмента следует остановить работу на несколько минут и дать инструменту остыть.
23. Избегайте случайного запуска инструмента. При переноске инструмента с включенным в сеть шнуром, избегайте случайного включения инструмента. Перед соединением инструмента с источником электропитания проверьте, что переключатель находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО».
24. Не начинайте работу с инструментом в случае, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя или других веществ, отрицательно воздействующих на вашу способность быстро реагировать.
25. Содержите в чистоте все вентиляционные устройства, не вставляйте в вентиляционные отверстия пальцы и посторонние предметы. Не используйте вблизи вентиляционных отверстий воду, масло и другие жидкости. Постоянный приток достаточного количества воздуха необходим для нормальной работы двигателя.

2.1 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭЛЕКТРОКОСЫ

При работе с инструментом следует соблюдать максимальные меры предосторожности. Необходимо уделять максимум внимания выполнению работы, т.к. вращающаяся триммерная катушка может причинить серьезные повреждения при неправильном обращении с инструментом или при небрежном обращении.

1. Следует всегда отсоединять инструмент от источника питания немедленно после окончания работы; это позволит не допустить включения инструмента ребенком или посторонним человеком.

2. Запрещено размещать шнур электропитания вблизи от триммерной катушки. Шнур электропитания всегда должен отходить от инструмента назад.
3. Запрещено использование инструмента для обрезки кустарников или древесных растений. Это может повредить инструмент.
4. При использовании инструмента необходимо следить за тем, чтобы инструмент или триммерная катушка не соприкасались с твердыми препятствиями (камнями, бордюрными камнями, столбами ограждения и т.д.). Это может повредить катушку.
5. Следует использовать только рекомендованные производителем триммерные катушки. Запрещено применение триммерных катушек с другими параметрами.
6. Необходимо всегда удалять все препятствия из рабочей зоны (камни, шланги, веревки, электрические провода, садовые украшения и т.д.) перед началом работы.
7. Проверьте, что рядом с рабочей зоной нет людей и животных - камни, земля и другие объекты могут отлетать на большое расстояние во время работы инструмента. Минимальным расстоянием считается расстояние 5 метров от положения работающего.
8. Следует носить крепкую закрытую обувь и длинные брюки. Во время работы инструмента мелкие предметы могут отлететь и вызвать повреждение.
9. Всегда отключайте шнур электропитания от источника электропитания в следующих случаях:
 - Если Вы не работаете с инструментом
 - Если Вы переносите инструмент на другую рабочую площадку
 - Если Вы оставляете инструмент без присмотра
 - Если возникло повреждение шнура питания или любой другой части инструмента
 - Перед чисткой рабочей зоны триммерной катушки
 - Перед заменой катушки и любых других операциях с ней
 - Перед тем, как перевернуть инструмент для проверки рабочей зоны триммерной катушки и т.д.
10. Запрещено использовать инструмент для измельчения срезанной травы.
11. При пересечении дорожек во время перехода с одной рабочей площадки на другую необходимо выключить инструмент, дождаться остановки вращения и отсоединить инструмент от источника электропитания.
12. Запрещено закреплять переключатель в положении «ВКЛЮЧЕНО» при помощи дополнительных устройств. Данный переключатель является важным устройством, обеспечивающим безопасную эксплуатацию, поэтому оператор должен вручную управлять данным устройством.
13. Необходимо проверить соответствие параметров источника электропитания параметрам, указанным на маркировке изготовителя. Замену или ремонт шнура электропитания или вилки шнура электропитания инструмента можно производить только в специализированном сервисном центре. Инструмент оснащен двойной изоляцией. Заземление не требуется.
Рекомендуется использование цепи подачи питания, оснащенной токовой защитой с током отключения 10 А.

ВНИМАНИЕ: Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85dB (A).

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

3. РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ ТРИММЕРА



- 1. Выключатель
- 2. Механизм разгрузки натяжения кабеля
- 3. Защита от случайного запуска
- 4. Штанга
- 5. Защитный кожух
- 6. Катушка с леской

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ *

Модель	РТ 380	РТ 480
Двигатель	электрический	электрический
Напряжение питания	220 В	220 В
Мощность	380 Вт	480 Вт
Вес	1.4 кг	1.8 кг
Диаметр резки	240 мм	240 мм
Арт.	РТ 380 - 03М	РТ 480 - 03М

* Технические параметры и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШНУРА -УДЛИНИТЕЛЯ

Следует всегда использовать подходящие шнуры-удлинители с параметрами, соответствующими параметрам продукта (номинальная мощность). Удостоверьтесь в том, что удлинитель находится в хорошем состоянии и пригоден для использования вне помещений. Запрещено использование удлинителей с повреждениями – необходимо проверять состояние удлинителя перед каждым применением. Запрещено проведение временного ремонта поврежденных шнуров. Ремонт проводов должен выполняться только специалистом-электриком. При использовании удлинителей на катушке перед присоединением к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что шнур размотан полностью.

Поперечное сечение всех проводов должно составлять не менее 1,5 мм², максимальная длина провода составляет 50 метров.

5.2 РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ТРИММЕРА

Открутите фиксатор (5) и отрегулируйте телескопическую штангу (4) на требуемую длину. Закрутите фиксатор (5).

5.3 УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА

Установите защитный кожух (6) на телескопическую штангу (4) и поверните защитный кожух (6) на 180°. Закрепите защитный кожух (6) винтами.

ВНИМАНИЕ: перед любыми операциями замены или установки следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

5.4 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Перед началом эксплуатации триммера убедитесь, что инструмент находится в хорошем эксплуатационном состоянии и длина режущей лески установлена правильно в соответствии со следующими инструкциями:

1. Удостоверьтесь, что главный переключатель установлен в положение «Выключено»; шнур питания отключен от источника электропитания.
2. Проверьте общее состояние триммера, плотность затяжки защитного кожуха, функционирование главного переключателя и состояние всех проводов, включая шнуры-удлинители. Удостоверьтесь, что все гайки и болты плотно закручены, все детали установлены правильно, все движущиеся части находятся в хорошем состоянии и могут свободно двигаться. Все детали инструмента должны быть неповрежденными и исправными. Следует проверить все, что может повлиять на безопасную работу триммера. В случае обнаружения неисправностей или повреждений следует немедленно обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта инструмента. Запрещено использование неисправного триммера. Если инструментом пользуются несколько человек, следует нанести четкую маркировку на неисправный триммер, запрещающую его эксплуатацию.
3. Встаньте на ровную поверхность и займите устойчивое положение.

4. Проверьте степень выхода лески за пределы защитного кожуха. Внимание: следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.
5. Если леска слишком короткая, вытяните ее и нажмите несколько раз на головку на катушке до тех пор, пока леска не выйдет на нужную длину – например, до кромки защитного кожуха. Повторите действия для корректировки второго конца лески до нужной длины – например, до внешней кромки защитного кожуха. Внимание: следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следует проявлять осторожность при операциях с ножом, прикрепленным к защитному кожуху (этот нож обрезает длину лески до нужного размера) при корректировке длины лески.

5.5 ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА

1. Включите шнур в электрическую розетку.
2. Триммер включается при нажатии на выключатель (1) – триггер пускового устройства.
3. Триммер выключается при отключении выключателя (1) – триггера пускового устройства.

Совет: Перед тем, как положить триммер, дождитесь полной остановки двигателя .

5.6 СТРИЖКА ТРАВЫ

1. Удостоверьтесь, что в рабочей зоне отсутствуют камни, мусор и другие объекты, которые могут помешать стрижке.
2. Включите триммер перед началом стрижки травы.
3. Механизм удлинения слегка вытягивает леску при каждом легком ударе катушки о землю. Примечание: при постукивании катушки Вы услышите щелчок катушки и увидите, что леска вытягивается.
4. Постоянное постукивание триммера о землю во время стрижки травы необходимо для поддержания нужной длины лески. Если леска вытягивается слишком далеко, лишняя часть отрезается при помощи лезвия, установленного в защитном кожухе.
5. Во время стрижки травы следует поворачивать триммер полукруговыми движениями из стороны в сторону под углом приблизительно 30° и медленно продвигаться вперед. Легкая стрижка в несколько этапов предпочтительнее, т.к. срезание длинной травы в один прием может привести к наматыванию травы на катушку и блокированию головки.
6. Следует всегда начинать стрижку с участка, расположенного ближе к источнику электропитания, и постепенно переходить на участки, расположенные на более значительном расстоянии от источника питания, избегая при этом контакта со шнуром.
7. Стрижку длинной травы проводите в несколько этапов, начиная с верхней части. Запрещено проводить стрижку мокрой или влажной травы и перегружать инструмент.
8. Избегайте твердых предметов (камни, стены, изгороди и т.д.) во избежание чрезмерного износа лески.
9. Соблюдайте осторожность и будьте готовы к возможному обратному удару, особенно на тех рабочих участках, где присутствуют твердые объекты.
10. После завершения стрижки следует опустить режущую головку на газон, отключить главный переключатель и дождаться полной остановки мотора.
11. Положить триммер на землю, отключить его и отсоединить от источника тока.

ПРИМЕЧАНИЕ: регулярно удаляйте траву между краем защитного кожуха и катушки во избежание чрезмерной вибрации триммера во время эксплуатации.

ВНИМАНИЕ : следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

5.7 ЗАМЕНА КАТУШКИ С ЛЕСКОЙ

1. Следует установить переключатель в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» и отключить шнур электропитания .
2. Удостоверьтесь, что Вы занимаете прочное положение на ровной поверхности.
3. Переверните триммер .
4. Одной рукой прочно удерживайте катушку, а другой выкрутите вывинчивающуюся головку, расположенную в нижней части катушки.
ВНИМАНИЕ ! Не потеряйте пружину.
5. Удалите пустую катушку и очистите держатель катушки.
6. Установите новую леску в катушку. Вытащите оба конца лески через соответствующие отверстия в катушке. Ровно намотайте оба конца лески на катушку против часовой стрелки, как показано стрелками на дне катушки.
7. Вытяните концы лески через небольшие отверстия в держателе катушки и установите катушку на место.
8. Установите вывинчивающуюся головку в катушку и вытяните концы лески до внешнего края защитного кожуха.

ВНИМАНИЕ ! После замены катушки следует включить триммер и поработать без нагрузки минимум в течение одной минуты, чтобы удостовериться в том, что триммер функционирует нормально. Следует использовать только катушки, рекомендованные производителем.



6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Триммер , инструкции по эксплуатации и все дополнительные детали следует хранить в сухом безопасном месте. Это обеспечивает доступ ко всем деталям и всей необходимой информации.
2. Вентиляционные отверстия на триммере должны быть чистыми и свободными от засорений.
3. Следует регулярно очищать инструмент от пыли и грязи; для этого рекомендуется использовать ткань.

Внимание: следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

4. Необходимо регулярно смазывать все движущиеся части.
5. Запрещено применение агрессивных чистящих веществ для чистки пластмассовых деталей триммера .
6. Запрещено разбирать триммер или самостоятельно выполнять ремонт инструмента. Следует всегда обращаться в специализированный сервисный центр.

7. Не оставляйте триммер на открытом солнце.
8. Запрещено хранить триммер в пластиковом пакете во избежание конденсации влаги на инструменте.
9. Следует проводить тщательную очистку и полную проверку триммера после завершения сезона стрижки.
10. Не оставляйте триммер на земле на длительный период времени. Это может привести к деформации защитного кожуха и возникновению угрозы безопасности. Следует хранить триммер, подвесив его за ручку.



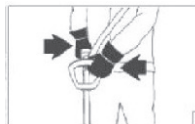
Эксплуатацию триммера могут осуществлять только взрослые люди в хорошей физической и психологической форме, ознакомившиеся с порядком эксплуатации триммера в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации. Лицам, находящимся под воздействием алкоголя или наркотических средств, запрещена эксплуатация данного инструмента.



Люди, особенно дети, должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от рабочей площадки.



Только рекомендованные производителем инструменты и дополнительные детали разрешены для использования. Все детали должны быть установлены до включения триммера в сеть.



При работе с триммером следует крепко держать инструмент двумя руками; при этом передняя ручка должна находиться в левой руке, а задняя ручка – в правой. Ручки инструмента должны быть сухими и чистыми.

При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 6 лет. По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы! Отслуживший срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

Инструмент соответствует нормативам и техническим регламентам:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Сертификат соответствия No TC RU C-CN.ГA02.B.00230 до 24.03.2021г.

Критерии предельных состояний

- Необходимо следить за состоянием катушки с леской, диска, редуктора (в зависимости от модели), триммерной штанги.
- При поломке элементов катушки, невозможности ее собрать произвести замену. При завершении запаса триммерной лески произвести заправку катушки новой леской.
- При обнаружении деформации диска, приводящей к вибрации продукции, произвести замену диска.
- При обнаружении деформации трансмиссионной штанги обратиться в авторизованный сервисный центр.
- При обнаружении дефектов и деформации редуктора обратиться в сервисный центр для его ремонта / замены.

Условия хранения, транспортировки и продажи

Хранить продукцию необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89. Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150-89.

Никогда не оставляйте продукцию на срок более 30 и более дней, не подготовив её к хранению следующим образом:

- удалите загрязнения;
- затяните все винты и крепления;

При выполнении требований настоящей инструкции срок хранения не ограничен.

При совершении купли-продажи, лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, предоставляет информацию об организациях, выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

Особые условия реализации не предусмотрены.

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2015 10 / 12345678 / 001

2015 - год производства

10 - месяц производства

12345678 - индекс изделия

001 - серийный номер